



K.A.
MÁV Pályaműködtetési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Pályaműködtetési és Beruházási Vezérigazgató-helyettes
Pályavasúti Területi Igazgatóság Pécs
Székhely: 1117 Budapest, Budafoki út 79.
Levelezési cím: 7602 Pécs, Pf. 14.
Telefon: +36 (1) 515-1573
E-mail: ps.palyavasut@mavcsoport.hu
www.mavcsoport.hu

Balatonvilágos Község Önkormányzata
Takács Károly Béla polgármester részére

Balatonvilágos
Csók István sétány 38
8171

Iktatószám: 2478/2025/PALYA
Tárgy: Cedálási megállapodás
Előadó: Dohoczki Dóra
Telefon: +36-30/3140241
E-mail: dohoczki.dora@mavcsoport.hu
Melléklet: 3 pld. Megállapodási szerződés-
átruházásról

BALATONVILÁGOSI KIRENDELTSÉG	
2025 MÁRC 03.	
Érkezett	
79-4	szám
	melléklet
Eloszám	Utószám

Tisztelt Polgármester Úr!

A MÁV Zrt.-ből kivált a MÁV Pályaműködtetési Zrt., ezért a 2478/2025/PALYA iktató számú szerződés cedálási megállapodását mellékleten küldjük 3 példányban.
Kérjük, céges aláírással ellátva, mindhárom példányt postafordultával szíveskedjenek visszaküldeni az alábbi postacímre.

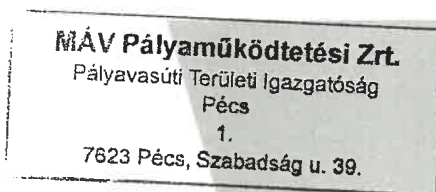
MÁV Pályaműködtetési Zrt.
Területi Ingatlankezelési és Zöldterületkarbantartási Főnökség
Dohoczki Dóra részére

Pécs
Szabadság u. 39.
7623

Köszönjük együttműködésüket!

Pécs, 2025.02.21.

Üdvözlettel:



Szabó Csaba
pályavasúti területi igazgató

MEGÁLLAPODÁS SZERZŐDÉS-ÁTRUHÁZÁSRÓL

amely létrejött alulírott napon és helyen,

egyrésztől a

MÁV Magyar Államvasutak Zártkörűen Működő Részvénytársaság (röviden: MÁV Zrt.)

Szerződéskötés és teljesítése során eljáró MÁV szervezet: Pályavasúti Területi Igazgatóság Pécs

Székhely: 1097 Budapest, Könyves Kálmán krt. 36.

Levelezési címe: 1097 Budapest, Könyves Kálmán krt. 36.

Cégjegyzékszám: 01-10-042272

Adószáma: 10856417-2-44

Számlavezető pénzügyintézet: Kereskedelmi és Hitelbank Zrt.

Bankszámlaszám: 10200971-21522347-00000000

Képviseli: dr. Bihary László és dr. Nemeskéri-Kutlán Endre

mint a szerződésből kilépő fél (a továbbiakban: **Szerződésből Kilépő Fél**)

másrésztől a

Balatonvilágos Község Önkormányzata

Székhely: 8171 Balatonvilágos, Csók István sétány 38.

Számlavezető pénzügyintézet: OTP Bank Nyrt.

Számlaszám: 11748083-15428684-00000000

Adószáma: 15734044-2-14

Statisztikai számjel: 15734044-8411-321-14

Cégbíróság és cégjegyzékszám

Aláírási joggal felruházott képviselő: Takács Károly Béla polgármester

mint a szerződésben maradó, Önkormányzat pozícióban lévő fél (a továbbiakban: **Szerződésben Maradó Fél**)

harmadrésztől a

MÁV Pályaműködtetési Zrt.

Székhely: 1117 Budapest, Budafoki út 79.

Levelezési cím: 1134 Budapest, Dévai u. 23.

Számlavezető pénzügyintézet: K&H Bank Zrt.

Számlaszám: 10200971-21508668-00000000

Adószáma: 32694422-2-43

Statisztikai számjel: 32694422-5221-114-01

Cégbíróság és cégjegyzékszám: 01-10-143081

Aláírási joggal felruházott képviselők: Szabó Csaba, Burján Tibor

mint a szerződésbe belépő fél (a továbbiakban: **Szerződésbe Belépő Fél**)

együttes említésük esetén felek (a továbbiakban: **Felek**) között az alábbi feltételekkel:

1. Felek megállapítják, hogy a Szerződésből Kilépő Fél és a Szerződésben Maradó Fél között 2019.10.08. napján Szerződésből kilépő Félnél 14751-5/2019/MAV számon „Balatonaliga és Balatonvilágos állomások és környékének, valamint az azzal határos közterületeknek – jelen megállapodás (továbbiakban: **Megállapodás**) 1. számú mellékleteit képező helyszínrajzon megjelölt területén - (továbbiakban: **Terület**) az alábbi feladatok elvégzésére, illetve ezen feladatok elvégzése érdekében helyi önkéntes munka szervezésére.” tárgyban Együttműködési megállapodás szerződés (a továbbiakban: **Megállapodás**) jött létre.

A Szerződésből Kilépő Fél és a Szerződésbe Belépő Fél tájékoztatja Szerződésben Maradó Felet, hogy Szerződésbe Belépő Fél 2025. január 1. napjától átveszi Szerződésből Kilépő Féltől az 1. pontban írt Szerződés szerinti feladatait, ezért 2025. január 1-jével a Szerződésből Kilépő Fél a Szerződésből eredő összes jogát és kötelezettségét a Szerződésbe Belépő Fél részére ruházza át. Az alanyváltás tényét a Szerződésben Maradó Fél, a Szerződésből Kilépő Fél, továbbá a Szerződésbe Belépő Fél jelen Szerződésátruházási megállapodás (a továbbiakban: **Megállapodás**) aláírásával elfogadja és ahhoz a jelen Megállapodásban foglaltak szerint hozzájárul.

2. Felek megállapítják, hogy **2025. január 1.** napjával (a továbbiakban: Fordulónap) a Szerződésből Kilépő Fél, mint a Szerződés szerinti MÁV Zrt. helyébe a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:208. és 6:210. §-ai szerinti szerződésátruházással a Szerződésbe Belépő Fél lép, melyhez a Szerződésben Maradó Fél a jelen megállapodás aláírásával visszavonhatatlanul hozzájárul.

3. Felek rögzítik, hogy a Fordulónaptól kezdődően a Szerződésből Kilépő Fél nem alanya a Szerződésnek, és a Szerződésből származó, 2. pontban írt szerződési pozícióból eredő jogok kizárólagos jogosultjává, illetve a Szerződésből származó, 2. pontban írt szerződési pozícióból eredő kötelezettségek kizárólagos kötelezettjévé a Szerződésbe Belépő Fél válik ezen időponttól azzal, hogy a Fordulónap előtt keletkezett jogok és kötelezettségek (szolgáltatások és ellenszolgáltatások) a Szerződésből Kilépő Felet és a Szerződésben Maradó Felet illetik és kötelezik egymással szemben.

4. Szerződésből Kilépő Fél kijelenti, hogy a Szerződést, annak mellékleteit a Szerződésbe Belépő Fél részére átadta, valamint teljes körűen tájékoztatta a Szerződésbe Belépő Felet a Szerződésből származó jogokról és kötelezettségekről.

5. Szerződésbe Belépő Fél a jelen Megállapodás aláírásával kifejezetten kijelenti, hogy a Szerződés rendelkezéseit magára nézve minden tekintetben kötelezőnek fogadja el, és tudomásul veszi, hogy a Fordulónaptól kezdődően a Szerződésben meghatározott jogok illetik meg, illetve kötelezettségek terhelik.

6. Szerződésbe Belépő Fél az elektronikus számlát eszamlamavcsopor.hu e-mail címen fogadja. Amennyiben a Szerződés papír alapú számlázási módot ír elő és a Szerződésben Maradó Fél nem tud az elektronikus számlázásnak megfelelni, akkor az alábbi címre nyújthatja be számláját:

MÁV Pályaműködtetési Zrt.
1399 Budapest, Pf.: 626.

Az elektronikus számlának meg kell felelnie az Áfa tv. 175. §-ában, továbbá a jelen értesítés **1. számú mellékletében** meghatározott követelményeknek. Amennyiben a 1. számú mellékletben rögzítettektől eltérő formátumú elektronikus számla érkezik, akkor az megfelelőség hiányában nem minősül számlának, így az nem minősül befogadottnak.

7. A jelen megállapodásban nem rögzített kérdésekben a Ptk., és az egyéb vonatkozó, hatályos jogszabályok rendelkezései irányadóak.

8. Amennyiben a jelen Megállapodás bármely rendelkezése vagy a rendelkezés bármely része érvénytelennek vagy végre nem hajthatónak minősül, a jelen megállapodás visszamaradó rendelkezései és a rendelkezés visszamaradó részei továbbra is teljes mértékben érvényesek és hatályosak maradnak, továbbá a Felek kötelesek megtenni minden intézkedést és cselekményt, abból a célból, hogy a lehető legnagyobb mértékig elérjék ugyanazt a gazdasági-pénzügyi hatást és/vagy megvalósítsák ugyanazt a célt, amit az érvénytelen vagy végre nem hajtható rendelkezés vagy annak vonatkozó része elérni és/vagy megvalósítani kívánt.

9. Felek jelen Megállapodást aláíró képviselői a Ptk. 3:31. §-ára is különös figyelemmel a jelen megállapodás aláírásával kijelentik és teljes körű személyes felelősséget vállalnak azért, hogy a jelen megállapodás vonatkozásában képviselői joguk nincs korlátozva, és nyilatkozzati joguk nincs feltételhez vagy jóváhagyáshoz kötve. Amennyiben az aláíró nyilatkozattétele feltételhez vagy jóváhagyáshoz van kötve harmadik személyekkel szemben, akkor jelen megállapodás aláírásával nyilatkozik arról, hogy a feltétel bekövetkezett, vagy a szükséges jóváhagyást megszerezte, illetve a korlátozás nem terjed ki a jelen Szerződés megkötésére és aláírására.

Felek rögzítik, hogy az esetleges korlátozás megszegéséből eredő teljes felelősség az aláírókat terheli, a korlátozás a többi Féllel szemben nem hatályos és annak semmilyen következménye a többi Felet nem terheli.

Jelen Megállapodás 3 példányban készült, melyből 1 példány a Szerződésből Kilépő Felet, 1 példány a Szerződésbe Belépő Felet, 1 példány a Szerződésben Maradó Felet illeti meg.

Jelen megállapodást a Felek erre felhatalmazott képviselői elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag, cégszerűen írják alá.

Melléklet:

1. sz. melléklet: Elektronikus számla befogadás követelményei

Szerződésből Kilépő Fél: MÁV Zrt.

Dátum:

.....
dr. Bihary László
általános és munkajog vezető

.....
dr. Nemeskéri-Kutlán Endre
jog és megfelelés támogatás igazgató

Szerződésben Maradó Fél: Vállalkozó

Dátum:

.....
Takács Károly Béla
polgármester

Szerződésbe Belépő Fél: MÁV Pályaműködtetési Zrt.

Dátum:

.....
Szabó Csaba
pályavasúti területi vezető

.....
Burján Tibor
területi operatív gazdálkodási vezető

1. sz. melléklet

Elektronikus-számla befogadás a MÁV- csoport vállalatainál

A MÁV Szolgáltató Központ Zrt. – mint a MÁV-csoportba tartozó egyes gazdasági társaságok bejövő számláit kezelő szervezet – bejövő számla kezelő rendszere biztosítja az elektronikus számlák befogadását és automatizált feldolgozását. Az automatikus ellenőrzés, adatkinyerés elengedhetetlen számunkra, ezért a beérkező elektronikus számláknak meg kell felelni az alábbi formai követelményeknek:

1. A számlát **PDF formátumban** kell kibocsátani.
2. A PDF fájlnak tartalmaznia kell egy **beágyazott XML** formátumú állományt, amely a számla adatait tartalmazza. Beágyazott XML hiányában a számlát tartalmazó e-mailhez csatolt XML file is elfogadható. Az XML file felépítése lehet:
 - az online számla adatszolgáltatások XML struktúrája:
<https://onlineszamla.nav.gov.hu/dokumentaciok> (az 1.1, 2.0, 3.0 verzió is megfelelő),
 - az APEH 2009. évi közleményének 3. sz. mellékletekében közzétett formátum:
https://www.nav.gov.hu/data/cms125806/e_szla_kozlemeney_2009_3_melleklet.pdf,
 - a 23/2014. (VI. 30.) NGM rendelet 3. sz. mellékletében a kibocsátott számlákról NAV felé teljesítendő adatszolgáltatásokra vonatkozóan előírt struktúra,
 - a felsoroltaktól eltérő XML struktúra, kizárólag abban az esetben alkalmazható, ha ezt előzetes egyeztetést követően a MÁV Szolgáltató Központ Zrt. ehhez hozzájárul.
3. A PDF állományt **elektronikus aláírással** kell ellátni.
4. A számlákat a MÁV által **megadott e-mail címre** kell elküldeni, az e-mailhez **csatolt file-ként**. A billzone.eu, szamlakozpont.hu, szamlazz.hu, billingo.hu, felhoszamla.hu, printportal.hu, otpbiz.hu, szamlabefogadas.hu, ediarchive.eu rendszerek használata esetén a számla érkezéséről értesítő e-mailben lévő linkről is le tudjuk tölteni a számlát.
5. Egy **e-mail-ben csak egyetlen számla** küldhető.
6. Amennyiben a számlához **melléletek** tartoznak, akkor a számlával együtt, ugyanabban az e-mailben kell megküldeni.

Amennyiben nem biztos benne, hogy elektronikus számlái megfelelnek a fentieknek, akkor az éles számlaküldés előtt kérjük, hogy tesztelési célból küldjön egy minta számlát az eszamla-info@mav.hu e-mail címre, amely lehet

- egy fiktív adatokat tartalmazó, de formátumát tekintve az éles számlákkal megegyező számla,
- egy korábbi számlánk elektronikus másolata (ha ilyen módon archiválja kibocsátott számláit),
- egy éles számla is (ezt kérjük egyértelműen jelölje válaszában, hogy a számlát továbbítani tudjuk könyvelésre).

Amennyiben a fenti címre teszt számlát küld, akkor annak befogadó rendszerünkben történő feldolgozhatóságáról, és így az elektronikus számlázás alkalmazhatóságáról visszajelzést adunk.

A későbbi együttműködés megkönnyítése érdekében elektronikus számlakibocsátás előtt kérjük az alábbi adatok megküldésével jelezze e-számla kibocsátási szándékát a szamlabefogadas@mav.hu e-mail címen:

- számlakibocsátó neve és adószáma,
- kapcsolattartó neve, telefonszáma és e-mailcíme.

Az elektronikus számla befogadás lehetőségét jelenleg az alábbi társaságok részére kiállított számlák esetén tudjuk biztosítani:

- 10856417-2-44 MÁV Zrt.
- 13834492-2-44 MÁV-START Zrt.
- 14130179-2-44 MÁV Szolgáltató Központ Zrt.

- 11267425-2-16 MÁV FKG Kft.
- 25776005-2-44 MÁV-HÉV Zrt.
- 11103499-2-16 MÁV VAGON Kft.
- 32694422-2-43 MÁV Pályaműködtetési Zrt.

